

La ca' del vescov

VIV CUN DU FRADEI

LA CA DEL VESCOV(storie dosteria)

Commedia dialettale in due atti di Massimo Bardelli

TRAMA Una giornata qualsiasi in un osteria/trattoria del milanese.
Anni 60 quando le osterie erano luoghi di ritrovo aperti
molte ore, quasi una seconda casa.

SCENA L'interno di un'osteria: bancone, scaffale con bicchieri e
bottiglie; tavolini, sedie etc.; porta d'entrata a destra, al
centro porta del retro.

PERSONAGGI

CARLETTO Loste, buono di carattere e accondiscendente;

SERENA La moglie delloste, energica e meno
accondiscendente del
marito;

LUIGI (Gino) Di professione barbone, vive di
espedienti, quando soffia
il naso guarda nel
fazzoletto;

GIOVANNI (Gioanin) Professione nulla facente;

LUCIANA Figlia delloste, scorbutica, quasi
sempre difesa dalla
madre;

DOMENICO (Domenich) Pensionato,
abbandonato dalla
moglie;

MATILDE Popolana, non si sa se nubile o se

vedova; poco sale in
zucca;

MORBIDELLI Si fa chiamare conte; dice di
discendere da famiglia
nobile, veste con colori
forti, parla con lerre
moscia;

GIUSEPPE (Pino) Racconta proverbi girando
per le osterie;

ALESSANDRO (Lisander) Musicista, cantante.

Luglio 2012

Atto 1

(sipario chiuso con sottofondo musicale di una canzone in dialetto
milanese, si apre, entra

Carletto che, scopa in mano, si ferma al centro del palco ed inizia a
parlare nel mentre la

musica termina - le sedie sono capovolte sui tavolini-molta mimica
nellesposizione)

CARLETTO Se avii pensaa che **la c del vscov** l **la c del vscov**, intesa
come residenza di Sua Eminenza, avii pensaa mal. Magra
sii vegnuu a teter con lidea de ved on quaicss de religios,
oppr, qui che hinn minga vegnuu hinn restaa a c perch per
i rbb religios ghann nissun interss. Comunque, in tcc e
duu i cas, avii pensaa mal. La storia l ttta onaltra. Tanti nn
f in de chel sit ch ghera onosteria nominada **OSTERIA
DEL VESCOVO** e qust, frsi, perch el padron, de parentlla,
el se ciamava **VESCOVO**. La gnt che passava lera tanta e
in tanti se daven appontamnt. Ch per cicciar, ch per
combin affari, specialmnt la domnega e i d de festa. Lera
diventada ona specie de c e l per qust che tcc la
conosseven cont el soranmm de **la c del vscov**. Donca,

adss, con la mnt, ma dom con la mnt, me raccomandì, dovii torn indree, a c vostra. Rifate la strada per vegn a teter perch se tratta dona rba che la ghha propri nint de religios, anzi, doman dovii d ghel anca a qui che hinn restaa a c con la para de fss vegn el mal de vnter pensando de ved ona rba de gsa.

Qull che adss ve cuntarmm l qull che succd (scandito e molto marcato) **quasi** tcc i d che ha creaa el Signor.

Contrariamente ad altre rappresentazioni, non ci saranno colpi di scena, finali ad effetto, compreso il solito: e vissero felici e contenti. La storia, el ripeti ancam, l **quasi** smper qualla, smper qualla..

(qualche attimo di silenzio mentre si ricompone, la musica si abbassa fino a spegnersi, quindi, quasi sottovoce e con tono molto garbato chiama la moglie) Serena, Serena, (un po pi forte ma non troppo, avvicinandosi alla porta del retro) SerenaaSerena..ma le possbil che quand la ciami m la fa fadiga a sent e invci, quand capita ch el Nbil la capissa tusscoss anca sel dis nint ???Ma, ch gh on quaicss che ... Voraria minga f la fin del Domenich. Pver mm, el Domenich sintend. Lha laoraa quarantnn per nagtta. La sua dna, o mj, qualla che lera la sua dna, lha pensaa bn de dss a la blla vita: lha piantaa ch deperl e l andada a viv cont on svizzer. Lha trovaa lAmerica, .cio la Svizzera ! Par, chel sia vun strapien de danee, c e otomobil de ttti i tipi: foera seriema (con tono leggermente pi alto che prima) Serena, Serena.

SERENA (entra dal centro) Se gh de vos, te me somejet a on strascee !

CARLETTO Ma no Serena, ma te par che m ma non mi permetterei mai de, come te diset t, vos come on strascee. L dom che me par chel sia on poo tardi e che (remissivo) bisogna dss de f. Manca pcch a derv losteria e ..simm ancam in

bll cont i cadreggh (indica con la mano che sono sui tavoli). Gh de sco in terra.

SERENA (tono da rimprovero) Te podevet lev s prima, invce de st in ltt aa.dorm !

CARLETTO Perch, se ghoo de f in ltt ?

SERENA Brvo, (tono malizioso e girandosi dall'altra parte) in ltt.seguita a dorm ! Se po f anca on quaicss dalter, oltre chedorm ! L de quand gh nasuu la Luciana, e adss (avvicinandosi al marito e urlando nelle orecchie) **LA GHHA VINTOTT ANN**, che te dormet ! **VINTOTT ANN !!!**

CARLETTO Eh allora, se voeur d. In fin de la fera gh passaa dom vintott nn.

SERENA ALLELUJA !!!!!

CARLETTO Serena, te ghhee n de vss preoccupda. Te vedareet che quand andaroo in pension me straccaroo de mn e allora.

SERENA .allora te sareet **PENSIONATO A TEMPO PIENO** ! Vorar d che faroo come la dna del Domenich.

CARLETTO Anca t in Svizzera ? Ma andmm, i men Svizzer hinn l ttti a spett i dnn che riva da l'Italia ?

SERENA I svizzer hinn pin de danee. E poe.gh minga dom la SVIZZERA. Gh anca .

CARLETTO (interrompe con ironia) Gi, gh minga dom la svizzera. Gh anca i NOBIL, magra decaduu e a bolltta, ma smper NOBIL.

SERENA Se te ghhee intenzion de d stupidad te mel diset che m voo de l e te pianti ch depert a nett el local !

CARLETTO S, Serena, ciappesela n. Tel seet che me pias scherz. (le si avvicina) M, te voeuri bn. M el soo, t te seet ona dna con tanti mrit che m dovaria consider pussee.

SERENA (ironica) Ma Carletto, se te seet adree a d ? Anca m soo bnissim che se ghoo de **contentm de nint**, t, te seet on mar perftt. (cambia tono) Dm ch la scoa, se de n a mezzd

smm ancam ch a cinquant !

CARLETTO (mentre toglie le sedie dai tavoli nota sulla porta) Oh, ecco ! (indica in modo ironico) Gh rivaa el prmm client de la giorna !

GINO (entra con in mano un sacchetto di plastica che pone su una sedia) Buon di Carletto. Buon giorno Serena.

CARLETTO Ciao Gino. Dormii bn ?

GINO El ltt lera minga mal, mancava el cossin e ghera on ciccìn de corrant daria (soffia il naso in una pezza sudicia e guarda la pezza come far spesso).

SERENA (schifata per il gesto, come far ogni volta) Perch, indoe te seret a dorm ?

GINO Al slit albergo

SERENA Vale a dire ?

GINO ..de stta el pont de la Ghisolfa. La covrta lera on carton de la Barilla. Me sont perfina insognaa che fasevi ona paccida de spaght, nmer cinch qui che preferissi, capii sciora Serena, **NUMERO CINQUE**, cont j oli e peveronin. (ridendo si soffia il naso come sopra).

CARLETTO (schifato per il gesto, come far ogni volta) Che bll sgn che thee faa...

GINO S, s. Propri on bll sgn. Peccaa che, in sl pussee bll, gh passaa de l on collega che lha faa on poo de fracss el mha dissedaa. Sont staa p bon de ciapp sgn e insc la spaghttada l andada a fs bened. (a sua discrezione il soffiare il naso, linterlocutore inorridisce).

SERENA L staa mj insc (ironica) Thee risciaa de f ona blla indigestion.

GINO Per, e soo minga el perch, m restaa istss on quaicss in sl stmich. Magra, ona blla limonda calda la sistema tusscscs.

CARLETTO (sorridendo) Gi, come quilla de ttti i mattnn .

GINO (ridendo a sua volta) S, s, come quilla de tutti i mattnn, e anca come pagamnt.

SERENA Dom vun come t i el p avgh el fidegh de d che gh restaa on quaicss in sl stmich ! Ch, t, thee trovaa dei benefattori: la mattna la limonda calda, a mezzd el merlzz, la buscca la sra.per fortna che te feet dom trii pst al d !

GINO Ah, ecco. (mostrando sorpresa) Frsi hoo capii perch hoo minga digerii: dev vss staa el merlzz riscaldaa diersera.

SERENA (con veemenza) fm minga rid che tel manget ttti sr !!!

CARLETTO (tra il serio e lironico) Te ghhee reson Gino. Te voeuret per caso cambi el men de la sra ?

GINO La saria minga ona brtta idea !

SERENA (rivolta al marito) Se te ghe mttet in mnt ? (rivolta a Gino) Te sareet minga adree a parl in sl seri ? Le mj che te ciappet s i t arns e che te veet a f on gir prma che te mtti in sl coo on qui tavolin ! Ma guarda t che barlafus de vun !!!

GINO Ma l qusta la manera de tratt i **clienti pi affezionati** !?! Adss voo, voo ..in del prestinee a ved se per caso lha vanzaa on quaicss. E l, sciora Serena, che se la ciappa n. Se vedom per mezzd, come al slit, per il pranzo. Arrivederci. (uscendo solita scena con il fazzoletto dimenticando il sacchetto di plastica sulla sedia)

SERENA (inorridita) Va via, va via e svlt ! Va in del prestinee, domanda ona brisc per mand gi la limonda che thee bevuu prma ! Rbb de matt ! (rivolta al marito) E qusti ch (indicando Gino) sarien i **nostri clienti pi affezionati** !!!

GINO (torna) Scusmm, me sont desmentegaa ona rba importante per lo svolgimento della mia attivit. (indica il sacchetto dimenticato dal quale estrae uno sgabellino di legno).

CARLETTO Ah, saria el sgabellin la rba importanta per el t mestee ?

GINO Certamnt. Fa parte dei miei attrezzi di lavoro.

CARLETTO Oh blla, el savevi propri n che a cerc la carit bisogna avegh degli attrezzi di lavoro appropriati. L minga assee slong la man ?

GINO Eh no scior Carletto. Dpo tanti nn de attivit, me sont accrt che a st in p a domand la carit gh de straccass. Pensa e ripensa, negli intervalli tra ona offerta e l'altra, m vegnuu onidea fantastica e insc hoo pensaa a on quaicss per settm e vss pussee cmod. Ecco che me sont procuraa di **sset** e hoo tir foera sto sgabellin.

SERENA Cos che te seet procuraa ?

GINO Ma sciora Serena, me meravli che ona dna come l la conoss minga i significaa de la parola **sset**. (si soffia il naso guardando nel fazzoletto, aria schifata di Carletto e Serena) E un termine che spazia dall'inglese al terronico. In ingls voeur d che el sgabell, **ASSET**, essendo un cespite, l faa de ss piscinin: **A-SET**. La capiss ? In terronico l linsma de d parll: **ASSETT-ATE** che tradotto voeur d: **SETTES-GIO** !!!

SERENA Carletto, t tel savevet ? (scuote la testa in segno di no) Gino, anca m conossi ona parola che la deriva dal spagnoe: **ANDA** che tradotto voeur d: **VA SVELT FOEURA D BALL!!!** E te ghhee anca el corgg de vegn ch a d che a cerc la carit gh de straccass !!!

GINO S, s voo sbit per prma ghoo de cunt qull che m capitaa ir a l'Arena.

SERENA S, cunta s, basta che te la finisset de nett la canppia e che dpo, finalmnt, te veet via.

GINO S, s, dpo voo anca perch (finge di guardare un orologio che non ha) sont in ritard. Donca, seri l impegnaa a f el me laor

(mentre parla gesticola) cont el brsc bl drzz e con la man avrta per catt s on qui ghll, quand me trovi denanz vun, distinto, chel me guarda e chel me dis: **PREGO, TENGA PER LE SIGARETTE**. Intanta chel me dis insc el me sara s la man. M el ringrazi, come foo de slit con ttti i m benefattor, el lassi and via, dervi la man, guardi e vedi on scartozzin. Hoo pensaa sbit: qull l el mha slongaa on qui des mila e per minga fs ved i ha sconduu in de la carta. Con calma, dervi el scartozzin. Guardi dnter al scartozzin e vedi on scatolin pin de solfer. Avii capii: **on scatolin pin de solfer** !!! Sont restaa l come qull de la maschrpa. Appna me sont renduu cunt, hoo capii sel voreva d, cont el **TENGA PER LE SIGARETTE** !!! Brtt villan don villan ! (si appresta ad uscire) Snza creanza e snza on mnim de risptt per ch laora onestamnt e onorevolmnt !

CARLETTO No Gino, spetta on momnt, ghho de cap bn.

SERENA Oh Signor, come te seet quajtt: per pizz i sigartt se gh voeur ? I solfer !

CARLETTO Ahhh. Adss, hoo capii.

SERENA (a Gino con fare da compatimento) Dai va, va in del prestinee. (mentre Gino esce)

CARLETTO Serena, se fmm incoe de mangi ?

SERENA (con tono dispregiativo) Te par n de vss on poo esageraa a d se fmm, visto e considerato che a f sont dom m ? Ch prepara per qui gutter ballabitt de clientClient ? Saria mj se fussen staa a c sua che nmm avariom avuu dom de guadagn !!!

CARLETTO S, scusa, hoo sbagliaa a parl perch mi vorevi d: se ghho de prepar ? El soo bn che t te seet ona coega perftta tant che i nster client shinn mai lamentaa di t pacctt: cazzoela, buscca, polptt, rossumda..

SERENA Ghe mancaria anca qullade lamentass de la gamba sana. Per qull che paghen .. Ch, hann trovaa lAmerica e frsi anca pussee: duu orlocch come m e t ! Oh Signor, l ora de ciam la Luciana (esce).

CARLETTO (riferendosi alla moglie) M soo n perch la ghha smper de lamentass. Ghho mai, ma propri mai, creaa nanca on problema. L de quand smm maridaa che foo smper istss rbb, mai on cambiamnt e ttt per mtte la a s agio. Ma lee, che la rba ch lha mai capida, par che m foo a psta. Ma no, benedetta dna ! Te par che foo a psta ? M sont insc: sono un conservatore di abitudini. Me lha insegnaa el m pver pder: t Carletto fa smper istss rbb, se te cambiet l fcil and in oca e ricordass p qull che thee faa prma.

GIOANIN (entra) Ciao Carletto. Thee vst che blla giorda ?

CARLETTO Oh buon d. No, hoo minga vst. L de quand sont levaa s che ghho ancam de cascì foera el coo de ch.

GIOANIN Guarda (indica lesterno), guarda, gh foera un so. Incoe l el di giust per and a pesc. (nota la faccia strana di Carletto) Pensa minga mal, per mezzd sont indree cont o senza pss. Voeuri minga smengh el merlzz de la Serena.

CARLETTO Maaa. scusa se tel domandi: per and a laor, quand el saria el d giust ?

GIOANIN Te vorareet minga scherz ? M sont n vegnuu al mond per and a laor. Ghhinn qui che hinn nasuu per laor e **NON TOGLIAMOGLI QUESTO GRANDE PIACERE**. E poe ghhinn qui, come m, che hinn vegnuu al mond per **.GODERSI LA VITA** e lasciamoli godere fin a quand pden, perch ostacolare i loro desideri..

CARLETTO S, ma per **GODERSI LA VITA** bisogna avgh i danee e per avgh i danee bisogna laor: te par ?

GIOANIN Qull che te diset l vra, ma a m (indicando se stesso) i danee

manchen n: c il sussidio dello stato! Se te sfruttet minga sti occasion ch, va a fin chel sussidi ghel dann a on quaivun dalter. Te me capisset ?

CARLETTO S, anca se foo on ciccin de fadiga, te capissi. Sta attnt che rivar el d chel sussidi el finiss e, allora, se te fareet ?

GIOANIN Carletto, spermm de no. Qull d l, el sar ricordaa come uno dei pi tragici della storia dellumanit. La saria ona blla disgraziaVorar d che se propri el d che te diset t, el rivar, **noi disoccupati per scelta, perseguitati dagli amanti del lavoro in quanto scontenti della vita, scenderemo in piazza e faremo riconoscere i nostri diritti.** Ciar ? E poe, l minga vra che hoo mai cercaa el laor. Me sont daa de f per via de loffizzi de collocamnt. El fatto l, che m durant la settimana sont ciappaa cont i me impgn (Carletto ascolta incredulo), e i d liber per and a cerc el laor, hinn dom el sbet e la domnega. E quand sont andaa a ved, e l succss diversi vlt, crdom, hoo trovaa loffizzi smper saraa.

CARLETTO .ma come te seet brvo; ma perch te lasset minga de part on qui **impgn** e te provet, ona qui vlta, and durant la settimana, dal luned al venerd tant per f on esempi, e magra anca in di orari giust. Sont sigur che loffizzi tel trovreet avrt.

GIOANIN Va bn, on d o lalter, faroo come te diset t. Adss, se non ti dispiace, voraria el slit bianchin.

CARLETTO e come tel voeuret ? Slongaa con lacqua ?

GIOANIN Carletto, in confidenza, te par che m sia vun de qui cont el stmich rggin per via de lacqua ?

CARLETTO Lassa st el stmich, gi vun prma de t nha tiraa a man sta mattna

GIOANIN .te se ricordet p ? Come al slit: slongaa de ross

CARLETTO Ecome tel paghet ? (mesce)

GIOANIN Carletto, me meravigli de t. El paghi come al slit, .. va bn ?

CARLETTO cio. **slongom el cunt** ?

GIOANIN (mentre sorseggia fa segno di sì con la testa)

CARLETTO (guardandolo negli occhi, serio) Guarda che pdi p and avanti insc. Se la Serena la dovss accrges di arretraa che te ghheet

GIOANIN Preoccupet n, vegnar el d che vinciaroo a la sisal e allora, (enfaticizzando) caro il mio signor Carletto, ti pagher tutto, fina a lultim ghll.anzi ti dir di pi: anca i interss

LUCIANA (entra seguita da Serena) Ciao pap, devo andare in centro ti serve qualcosa ?

CARLETTO No, me par de no. Ma incoe te veet n a luniversit ?

LUCIANA N, oggi non vado. Gi mi sono alzata di malavoglia e ci mancherebbe anche di andare alluniversit. Insomma, oggi una giornata storta !

GIOANIN (rivolto a Carletto) Te vedet che anca per lee ghhinn i d stort ?

SERENA Perch te diset insc; frsi che t te ghheet on qui d drzz ?

CARLETTO (con calma, supplicante) Luciana, dmm a tr on momnt. M voeuri n interfer, ma come pder me par de avgh el diritto de intervegn per sav on quaicss de la toa vita. Visto e considerato che se l per tua mder m soo pcch o nint.

SERENA (interviene bruscamente) Se te vorariet d. Ma quand mai te seet occupaa de la Luciana ? Adss, ttt don btt te se ricordet che te ghheet ona tosa ! Inoltre, l minga assee: te vorariet interferi in de la sua vita privata ! Fm minga rid ! Seguita a interesst de losteria: qulla s che la rend sorattt cont i client (rivolta a Gioanin) che, che ghmm !!!

CARLETTO (a Serena) S, cio no.M vorevi dom sav se linter laureass

prima de divent nona.

LUCIANA Mamma, ma possibile che al pap interessi cos tanto di quando mi laurer? Ma si rende o non si rende conto che per diventare unesperta politologa ci vogliono anni e anni di studi ? Gli esami da superare sono molti e quindi non si preoccupi che arriver il giorno !

SERENA Te savsset quanti vlt ghe lhoo dii. M cerchi de spieg ghel ma l l ferma a quand landava a scola al Ronchett.

CARLETTO (tono garbato, remissivo) M saroo andaa a scola al Ronchett, per a trdes nn ghavevi in man on tcc de carta per and a laor. L minga per d ma, chi smm rivaa a vintott nn e, smm ferma ai prmm trii esmm: religion, arte motoria e introduzione alla lingua inglese. Non so se mi spiego.

SERENA Carletto, l minga el cas de f sav a tcc i nster interss. Luciana, se te devet and l (gesto dintesa tra le due) indoe te dii, va sbite st minga in gir ttt el dpo mezzd come te feet de slit ! (Luciana esce)

GIOANIN Bisogna che vaga anca m.

CARLETTO E s, se te devet and a pesc bisogna che te se disfsciet.

GIOANIN Ghoo appuntamnt cont el Robusto, el me soci.

SERENA Soci fanigottoni ! Blla copia. Pussee che boccaloni vialter sii minga bon de port a c !

GIOANIN Minga vra sciora Serena. Ogni tant, in del tremagg, capita anca on para de (ridendo) sgarzornn. El Robusto, ma per la verit m sont minga de mn, l on chcco a tampin i tsann.

SERENA Te me lhee giam dii ma se ved che la memoria la va a fss bened. Perch el Robusto el se ciama insc ?

GIOANIN Anca m me ricordi no. Adss, quand el vedi, ghel domandaroo. Arrivederci. Se vedom per lora di pranzo.

(esce)

DOMENICH (entra, ha con s un sacchetto di pane) Buongiorno a ttti.

CARLETTO/SERENA Buon d, Domenich.

SERENA (a Domenich, indicando il sacchetto di pane) Ma l, tcc i d, el mangia ttt chel pan l ? Ma l minga deperl ?

DOMENICH S, s, (con tono mesto) purtrpp sont deperm. Siccome anca incoe ghhoò nint de f, insc foo la spesa anca per i m vesin de c e insc foo anca pass on poo de tmp. La capiss Serena ?

SERENA Chel senta Domenich, se ghe cressa del tmp, el p fm on pias ?

DOMENICH Ma certamnt, pussee che volontra. Se ghhoò de f ?

SERENA Ghavaria bisgn chel vaga in posta, ghhoò de f on pagamnt.

CARLETTO Ma cos che devet pag ?

SERENA (al marito) T va avanti cont i t laor, non cosa che ti riguarda.

CARLETTO Perch la me riguarda n ?

SERENA Oh Signor, come ghhoò de d tel: la te riguarda n e .basta. In affari m e de la Luciana, t v avanti con qull che te seet adree a fperda minga tmp inutilmnt.

CARLETTO Come saria a d, m foo no part de la famiglia ?

SERENA E va bn, vst che te paghet t. Si tratta di acquisto di cosmetici. Rba per tegniss in forma (ed esce).

CARLETTO Capii, Domenich ? La mia tosa la ghha de tegniss in forma per and in gir. Per studi, invci, l foera forma.

MATILDE (entra, abbigliamento vistoso, baldanzosa) Buon giorno Carletto, salve Domenich.

CARLETTO Buongiorno. (Domenico fa un cenno di saluto con il capo)

MATILDE (a Domenico) Oh la peppa, che aria de funeral de terza clss, se gh succss ?

CARLETTO Nint de particolar, i slit discussion.la Luciana. Lee, ttt a pst ?

MATILDE S, s, m (sorridendo si aggiusta il seno) ttt a pst.

DOMENICH Che faccia straccaLha dormii minga polito ?

MATILDE No, no, al contrari. Hoo dormii bnissim. Maa minga assee, purtrpp. Ir sra sont andada a ball e hoo faa on poo tardi e allora

CARLETTO Lee la va a ball tcc i sr ?

MATILDE S, quasi tcc i sr minga smper. Ir sont andada con la Marisa. In de la balera sarmm staa ona vintna de dnn, senza cunt i men. Smm andaa in dona balera in di part de la baia del r. (convinta che i due non la stiano ascoltando alza la voce) In dona balera, in di part de la baia del r. Ma me dii a tr o sont adree a parl con laria ?

CARLETTO e DOMENICH Emm capii. In dona balera, in fond a la via ..indoe sincontren i d strad.

DOMENICH S, l vra. Qulla che riva dal Ronchett e quulla che riva dai trii casti. La conossi, ona vlta l ghera oningurira. Quand seri on fioltt andavi smper con m pder e i m fradi a mangi lingria.

MATILDE M el soo n se prma ghera oningurira. Soo che adss gh ona balera frquentada da blla gnt. Tcc elegant, dona certa etma minga vgg. Emm faa de chi (accennando le mosse) ballttGhera on tzzi, al ghavar avuu dai sessanta ai sttantnnalt, bisc che appna sont rivada el mha guardaa, el mha faa on sorris., in pcch parll el mha mangiaa cont i oegg. Lha spettaa che me settssi gi e dpo on qui momnt l

vegnoù arent a domandm(enfatizzando) Scusi, **bella signora**, gradisce un ballo ? (Domenich accenna ad uscire dallosteria) Ma indoe el va ?

DOMENICH vorevi ved indoe l andata la **bella signora**

MATILDE Se lha capii ? Sri adree a parl de m. (riprende il discorso)
M, a d la verit, me lspettavi n, o almen non insc svlt, ona
richiesta del gnerSono stata colta di sorpresa: mi capite ?

DOMENICO Matilde ma se la dis s, lera l a spett dom qull.

MATILDE Me sont sentida in infsc, ma, passaa on prmm momntde
sbandamnt ghoo risponduu sbit: Ma certo caro signore:
sont ch per qull. Hoo minga finii de parl che, el mha brasci
s, e ..siamo entrati in pista

DOMENICO ..demoni, l partida insc svlt ?

MATILDE .ma se lha capii ? Intendevi d che mm incomincia a ball !
Dpo on para de gir de tango .

CARLETTO (incuriosito) s, che la dis .dpo on para de gir ?

MATILDE .el me fa f on caske che.

CARLETTO .che .

MATILDE che quasi, quasi el me fa borl in trra

DOMENICH .e dpo ?

CARLETTO se gh succss ?

MATILDE . gh succss che la musica l finida e de conseguenza gh finii
anca el bll. Con la man el m fa sgn de settm al s tvol.
Vialter ghavariov dovuu ved la Marisa e tcc i
alter.crepaven per linvidia. Ona vlta settada, el mha
domandaa se vorevi mangi on quaicss, se vorevi bv.de f
minga complimnt. El me dis: per me un grande piacere
avere sul mio tavolo una bella signora come lei. Capii **scior**

Domenich ?

DOMENICH .(con fare intrigante) ..e insc.

MATILDE e insc mm mangiaa (enfaticizzando) al lume di candela.

DOMENICH frsi la voeur d (ridendo) **al lume don canela ?**

MATILDE sel voeur sav l che l mai staa in don sit de clss

DOMENICH e de bv sel ghha insubii: (ironico) **una gazosa . ?**

MATILDE Alter che gazosaMa guarda on poo. Lha ciamaa el camerr e lha ordinaa ona bottiglia de qull che buscia.

CARLETTO (ironico) .se lera, moscato dell oltre po ?

MATILDE Alter che moscato. Rba fransa, me par. Me ricordi n perchsont andata in confusion. Tra on brindisi e lalter el me faseva di domand. Indue stoo, che mestee foo, se sont maridada e intanta el me carezzava la man e.mi faceva di qui sorrisi.Ah seri adree a desmentegm: el ghaveva duu barbisin, gzz come el fil de frr.

DOMENICH Perch la dis insc: ghi ha faa tocc ?

MATILDE Ma se l chel dis ? Ma guarda on poo che domand. Emm faa di balltt romantiche quand se romantica capita de taccass dnter. E insc intanta che ballvom el mha sfioraa.(toccandosi) lorggia.

CARLETTO Per. A ball capita de taccass dnter ? Ma che la scusa Matilde, dpo com l andata a fin ???

MATILDE L andata a fin che a on certo punto l levaa s dicendomi stia qui un attimo, la prego non si muova, vado a pagare, poi, se me lo permette, laccompagner a casa sua, con la mercedes S, s va bn, ghoo risponduu, m el spetti ch. Ma chel me scusa hoo minga capii bn: oltre a m, gh anca la mercedes ? El se miss adree a rid come on mtt. El me dis: ma no, mia caralei mi proprio simpatica. Mercedes la

marca della mia macchina. El s allontanaa e .

DOMENICH e, e, e..

MATILDE ..lhoo vst p.

CARLETTO (sorpreso) Come lha vst p !

MATILDE L sparii, scomparso. M, hoo guardaa in gir per cercel, ma.Insc m toccaa pag ttt qull che laveva ordinaa e vegn a c in taxi perch la Marisa e ttti i alter eren giam vegnuu via.

CARLETTO Ma Matilde, che la scusa la mia curiosit: qull che gh capitaa ir sra l n ona novit. L minga gi succss, me par, di alter vlt ?

MATILDE S, l vra, l gi succss, ma con di tzzi divrsi. M, qull l, lavevi mai vst prma dir sra.

DOMENICH Certo che i sfortnn capiten propri tcc a lee. (ridendo)
Second m, se passen la vos.Se ten diset t Carletto

MATILDE (a Carletto) E insc, cra el me Carletto, qui qutter ghi che ghavevi in saccciahinn andaa per colpa de qull lumagon l e, anca incoe,bisogna chel me faga crdit.

CARLETTO (tra il disperato e lironico) Me pareva de savl che anca incoe la saria stada ona .blla giornada. L, Domenich, l a pst o anche l, come de slit, el ghha on qui problema ? El sa, mj savl prma insc me prepari mentalmnt per affront la Serena.

DOMENICH No, no dovaria vss minga de problemi. Dom spermm che la pension la sia rivada. Ecco, se la pension l rivada nissun problema.

SERENA (entra rivolgendosi bruscamente al marito) M el savevi che te seret ancam ch a guard i ragnr ! Thee controllaa se gh tusscss ? (capisce dai gesti di Carletto che non ha controllato) Hoo capi, come al slit bisogna che guardi m. (apre un armadietto) Ecco, chi dnter de bv gh nint ! Se te

spettet a and gi in cantina. Chi ballabitt ch (indicando Matilde e Domenich) se ghann nint de bv barbotten !

CARLETTO S, s Serena, voo sbit. (esce)

SERENA Se ghe fussi minga m. Par chel faga tusscoss l ma l bon de f nagtta.lunica rba che l staa bon de f in di ultim vint nn, se sont adree a d, alter che vint nn, hinn quasi trenta, l qualla de divent pder (nel mentre spolvera i bicchieri). M, scema a d a tr a la mia pvera mma che la me diseva sposa el Carletto, l on brvo fioe, el ghha losteria che chiss quanto la rend. Pussee che brvo me par chel sia bon, per minga d cojone, per quanto riguarda la resa de losteria, .lassmm prd: **VERA SCIORI DOMENICH E MATILDE !?!?!?** (verso il pubblico) T Luciana, se te ghe deet a tr a la **TUA MAMA**f minga qull che hoo faa m: te se trovareet contenta e te me ringraziaret per ttt el rst de la tua vita.

DOMENICH Va bn sciora Serena, voo in posta insc, intanta, controllli se gh rivaa la pension. Se vedom vrs mezzdi. (uscendo si scontra con Morbidelli che sta entrando) Oh, chel me scusa.

MORBIDELLI (nobile, veste in modo vistoso con bastone, parla con la erre moscia, urtato si ricompone) Scusare, scusare, sempre scusare. Scusare un corno ! E una vita che scuso, mi sono stufato di scusare: **va bene** ?! Ma chi si crede di essere perch io la scusi ? Non siamo parenti, non siamo amici Ci conosciamo, a mala pena, perch tutti i giorni ci troviamo (sprezzante) in questo **sito** e lei ha la pretesa di essere da me scusato ! Ma lei sa chi sono io ? Lo sa ? **Non lo sa e non si ricorda pi** ? Io, e non si dimentichi pi, sono il conte Morbidelli dei Frasca in Pianta, Fiorito, Rosetum ascendente degli Orti Botanici Fiorelli di sua altezza lOrtica del Pantano ! Ha capito ? Devo ripeterglielo ?

DOMENICH Hoo capi, chel faga el brvo e la preghi de accett i m scus

MORBIDELLI Accettare, accettare ! Mai accettare ! Pretendere. Ecco

quello che voglio: **PRETENDERE** !!!! Perch io sono il conte Morbidelli dei Frasca in Pianta, Fiorito, Rosetum ascendente (interviene Serena che lo blocca)

SERENA Alt ! El Domenich el ghha domandaa scusa e me par minga el caso de menala come le adree a f l. Se l insc tanto nbil, chel ghabbia la nbilt de scusl ! (si para davanti al Morbidelli con fare provocatorio) E poe, a propsit del **sito** indoe el se trova, chel tegna bn a mnt che gh di alter **siti** indoe and a pass el tmp. Peccaa che magari, (alza la voce) **in di alter siti** bisogna (pi forte) **TIRA FOEURA LA GRANA, MINGA I BALL DE FRA GIULI** !!! Capito ?

MATILDE (che nel frattempo si preparata per intervenire) Chel senta, che la mocca de tir in bll i s giardin, rt e ttt qull che vgn dpo. Smm ch tcc i d, se vedom smper e me par minga che sia el cas de tr in p ttt sto gibilri.

MORBIDELLI Ma che spudoratezza. Come si permette di intromettersi in questioni nobiliari di cui lei certamente non ha nessuna conoscenza: n vero ?

MATILDE A m de rbb nbiliar minteressa on bll nagtt. Tant sii tcc fanfaroni, cont i vster stri sii bon de impien el mond.

SERENA Adss basta e stee calma. Voraria n che sentiss la discussion el me Carlettoel podaria rest mal. Come lha dii la Matilde (rivolgendosi a tutti e tre) sii ch tcc i d, se conossi bn e adss, quasi quasi, se dichiarii guerra !

DOMENICH Arrivederci, voo in posta. Se vedom a mezzdcome al slit.

MORBIDELLI Signora Serena, anche oggi io pranzer su un tavolino: da **SOLO**. Non voglio condividere il mio stato di nobilt con la plebaglia (rivolgendosi a Matilde) che frequenta questo locale.

SERENA (tra se) Ma l possbil ?! Tcc i d la medesima menada. (a Morbidelli) Chel senta, el faga n el difficil. L minga assee

quell che ghmm de fa ? Per i s cmod, dovariom nett **anca**
(indicando langolo) onalter tvol ?

MORBIDELLI (gesticolando in modo vistoso) Ma signora, non sar un tavolo in pi o in meno che vi rovina la giornataE poi, se proprio di un cos grande disturbo, non si preoccupi: cercher di sporcare il meno possibile.

SERENA (vista linsistenza del conte) Va bn, se propri el voeur st insc per LEIChel vaga l, in del slit canton.

MORBIDELLI Molto bene. Sa io ci tengo molto alla mia posizione e non vorrei mai che la mia nobilt abbia a mischiarsi con (sprezzante, rivolto a Matilde) individui paesani e irrispettosi dellaltrui (indicando se stesso) stato sociale. (guardandosi in giro, a voce piuttosto alta) Ma oggi non sono usciti i giornali ?

MATILDE (tra se) Mai ona vlta chel compra el giornal. Quell l l nbil compgn de m. Landaria bn a f la reclmm de la bolletta (nel mentre entra Gioanin).

SERENA Oh Gioanin, te seet rivaa a propsit. Va in del tabacchee a ritir el giornal. Toe, ciappa i danee.

GIOANIN Quell don giornal ?

SERENA El slit. (Gioanin esce)

CARLETTO (entra, si rivolge a Serena) Hoo miss s el mangi.

MORBIDELLI (mantenendo un tono di voce alto) Finalmente una bella notizia. Si potrebbe sapere cosa si manger oggi ? Cos almeno mi preparo lo stomaco.

CARLETTO De primm gh el merlzz

MATILDE .e de second ?

CARLETTO ..i vrz.

MORBIDELLI (contrariato) Maaa sempre lo stesso menu ? Non si cambia mai ?

SERENA (interviene decisa) Perch, sentmm on poo: second l: se dovariom cambi ? El voraria i vrz come prmm el merlzz come second ??? (rivolgendosi al marito) Ma guarda t, oltre ttt che mangel a off ghhann anca de barbott in sl menu..

MORBIDELLI Non questione de barbott come dice lei Signora, questione di portare delle variazioni. A me risulta che in commercio esistano **anche** altre cose: filetti, funghi porcini

SERENA (come prima) si, e anche quelli **porconi** !

MORBIDELLI (scocciato) Signora, se cos si pu chiamare dopo queste sue, diciamo cos, affermazioni scurrili, da osteria. (guardandosi intorno) Gi, ma dove siamo ?!

MATILDE (ride divertita) Oh Signor, questa s che l blla. (rivolta verso Morbidelli) El pensava de vss al ristorante de la villa real de Monza ?

MORBIDELLI (riprendendosi) Ah si, volevo dire che qui nessuno le ha chiesto un parere. Se sar il caso.

SERENA (interrompe adirata) Chel senta mi ghhoo minga bisgn de domand parer. Se non ci sta bene la csina del vscov, chel vaga a mangi in qualla del **MONSIEUR** !!! Lha capii bn ???

CARLETTO (che ha seguito attentamente la vicenda) Ma Serena, te par la maniera de tratta i, i ..nster client ?

SERENA (mani sui fianchi, molto decisa) Alt, fermi ttti ! Ch de nster, cra el me mm, gh dom i danee che **CIAPPOM NO !!!** (indicando i presenti) Tegnisi t, i **TO CLIENT** !!! (esce)

CARLETTO (a Morbidelli) Che se la ciappa n. La mia miee la voreva d che., disi n smper, ma almen ogni tant, bisognaria che (con prudenza, guardando anche la Matilde)el me capiss ?

MORBIDELLI N, proprio non la capisco. Ha un modo di esporre le cose che chiaramente denota il suo stato di inferiorità nei miei confronti. Usi parole sue, più semplici per spiegarsi, io posso capirla benissimo. N vero ? (rivolto a Matilde che approva con un cenno della testa)

CARLETTO A m, me par de vss staa ciar. Comunque, mi vorevi d che bisognaria che ogni tant el saldass el cunt. L n per d ma .hinn ses mes che ghel domandi. (con molta discrezione) L frsi minga vra ?

MORBIDELLI Verissimo. Tenga per presente che io sono **sei** (con le dita indica il numero sei) mesi che vado dicendo che sto attraversando un momento di difficoltà e che appena avr venduto (molto vago) quel terreno che si trova sul Genargentu, non si preoccupi che la salder. Anzi, le dir di più: riceverete il tutto compresi gli interessi, naturalmente.

CARLETTO L minga per d, me par che i interss sien de calcul a part e non come el dis l: **compresi**. Se ten diset t, Matilde ? (che afferma con un cenno del capo). L vra che me lha dii tanti vlt del momnt de difficoltà. Me par dom chel momnt el sia on poo trpp longh; hinn stt nn chel ghha de vend chel terrn l.

MORBIDELLI (quasi offeso) Crede cosa facile vender un terreno in quel posto ? Per giunta in un punto molto sassoso e sul pendio della montagna ?

MATILDE (ironica) Carletto, spetta e spera. Ti a ciapparet prma de m (con ironia) che de quill **scior** l (indicando il conte)..

GIOANIN (entra) Ecco el giornal (porge verso Carletto, Morbidelli glielo strappa di mano) Eh, ma che maniera !

MORBIDELLI Non dovr discutere anche con lei, n vero? E da quando sono entrato che non faccio che discutere in continuazione. Lei (rivolto a Gioanin) dimentica molto spesso chi sono io! Si rende conto (pomposo) di chi ha di fronte e soprattutto

con chi sta parlando ??? **Si rende conto** ? (attimo di silenzio) Io sono il conte Morbidelli dei Frasca in Pianta, Fiorito, Rosetum ascendente (interviene Matilde che lo blocca)

MATILDE (rivolta verso Gioanin ridendo) Ma s dai che tel conosset. L qull di fior, di rt, di ortigh, qull del verzee.

MORBIDELLI (offeso dalle affermazioni di Matilde si siede e sfoglia il giornale) Non intendo rispondere. Mi si lasci leggere il giornale in santa pace.

SERENA (nel frattempo entrata) Per st in santa pace chel vaga al cimiteri, l el sar disturbaa da nissn.

MORBIDELLI (si alza di slancio) Come si permette di oltraggiare le anime dei nostri cari defunti ! Verr il giorno che anche noi faremo parte di quella schiera.

MATILDE Oh questa s che l blla. Creppen anca i nbil ? Ma da mort, se mescen cont i alter gnt o resten deperlor ?

MORBIDELLI Basta, non risponder pi a queste provocazioni. Ma per quale motivo devo perdere tempo con individui di cos bassa cultura !

MATILDE Chel se preoccupa n. Voo a fa on gir. Sont stufa de sent parla **el princip**. Au revoir. (esce ancheggiando)

MORBIDELLI Prego: **conte Morbidelli in** .

SERENA (interviene prontamente) Smm tusscss.

MORBIDELLI Signor Carletto, ritengo sia ormai giunto il momento di selezionare la sua clientela. Non penso che questo locale possa avere un futuro se frequentato, naturalmente parlando degli altri, da gente di rango molto, (enfaticizzando) molto, ma molto inferiore.

SERENA (fa cenno a Carletto di stare zitto) S, el ghha propri reson.

Non possiamo avere un futuro sorattt se qui che frequenta in tcc come l e come tcc i alter che (indice puntato) come l slonghen el momnt de pag !

MORBIDELLI .ma verr il giorno che .

SERENA sperem. Magari prma che crepom !

MORBIDELLI (allertato dalla parola crepom, infila la mano in tasca come a cercare qualcosa) Perbacco, ho terminato le medicine. Scusate, vado in farmacia, ma non preoccupatevi perch per lora di pranzo sar di ritorno. (esce)

SERENA (a Carletto) Te voeuret d che anca in farmacia el paga cont el stss sistema chel gha con nmm ?

GIOANIN Me par n chel farmacista el sia el tipo de ..

CARLETTO Serena, te devet n vss insc diffidnta. Te vedaretvegnar el d che .

SERENA Ghhoo de rispond anca a t qull che ghhoo risponduu a lintellettual che gh appna andaa foera ?

GIOANIN El dis bn Carletto. Giorno verr e allora..

SERENA Se te voeuret d, che finalmnt tandareet a laor ???

GIOANIN No, no. Vorevi minga d qull.

SERENA Ah, ecco. Me pareva.

DOMENICH (entra di ritorno dalla posta molto agitato) Sciora Serena, ecco la ricevda. Vorii sav se gh succss stamattina in posta ?..

SERENA Se gh succss, hann robaa ?

DOMENICH No, no. Hann minga robaa. (sempre con agitazione, gli altri ascoltano incuriositi) Rivi davanti a la posta e in s la porta gh el direttor de luffizi postal che l adree a parl cont

on scior che m hoo mai vst prma. Ghavariov dovuu sent come discettevene vossaven. A on certo punto el direttor l restaa deperl e m me sont permss de domandgh se ghera succss. El me cunta s che (cerca di imitare l'accento meridionale del direttore) succesa una cosa inimmaginabile, cose pazz, in trentanni di onorato servizio mai mi succesa una cosa del genere

SERENA (interrompe e con ironia) se gh capitaa, che lha dovuu laor ?!

DOMENICH no, no. Attnti, el me dis (importante la mimica del racconto) stavo nella mia stanza, impegnato da una telefonata assai importante quando, ad un certo punto, sento provenire dal salone del pubblico, a voce alta, uno schiamazzo immediatamente seguito dal rumore di un ceffone. Lascio il telefono e mi precipito nel salone per sapere cosa stesse avvenendo e che ti vedo ?

DOMENICH mi el soo n, ghe rispondi, seri minga ch. Allora, el me dis l: Ti vedo Gaetano, limpiegato addetto allo sportello, tenersi la guancia e di fronte a lui quel signore che pocanzi avete visto all'ingresso che gli parlava con fare molto energico. Al che, essendo nelle mie funzioni, sono intervenuto e ho chiesto Gaet che mai vi successo ? Gaetano faticava a rispondere, stava sotto scioccke Al che interviene quell'altro, quello che come vi dicevo, pocanzi avete visto, che mi racconta l'accaduto: (Domenich cerca di simulare una voce possente) mi trovavo davanti allo sportello in attesa di fare un versamento e limpiegato, dall'altra parte, se ne stava tranquillamente leggendo il giornale incurante della mia presenza. Alla mia richiesta di provvedere a svolgere il suo lavoro, imperturbabile nella lettura mi intimava di starmene calmo, di **rispettare la fila come stavano facendo tutti gli altri** e che aspettassi il mio turno. Al che mi sono guardato intorno rendendomi conto che nessun altro, all'infuori del sottoscritto, era presente nell'ufficio. Sentendomi preso in giro e visto che il

tempo passava, a un certo punto mi sono sentito in dovere di reagire dandogli un ceffone. (imitazione del direttore) Ecco perch Gaetano si massaggiava la guancia che nel frattempo si era arrossata. Ripresosi, Gaet, ha chiesto all'individuo che aveva di fronte come si fosse permesso simile azione. Sapete che gli ha risposto quel tipo che pocanzi avete visto all'ingresso dell'ufficio postale ? El me dis el direttor. E m ghoo risponduu: m come foo a savl, seri minga ch quand gh succss la scena. Ebbene, el me dis, gli ha risposto: scusi, ma con tutte le persone che ci stanno in fila per quale motivo date la colpa a me ? Cos e pazz, el me dis e intanta el rideva come un matt.

CARLETTO-SERENA-GIOANIN (risata fragorosa)

CARLETTO (dimostrando preoccupazione) e per la pension ? Lha domandaa ?

DOMENICH oh Signor, me sont desmentegaa de domand .per hoo faa el pagamnt de la. (indica Serena)

CARLETTO .(espressione sconsolata) .ah !

DOMENICH Bn, adss voo a consegn el pan ai me visin e per mezzdi sont indree. Arrivederci. (esce)

GIOANIN (guarda l'orologio) Oh ma in giam i . Vooma vegni indree

SERENA Ma a d ona man a prepar i tvol ?

GIOANIN (titubante) Voraria minga vss dinfsc intanta che preparii. Se vedom per mezzdi. (esce)

CARLETTO Serena pdom tir el fiaa un momnt. Hinn and via tcc, anca se per pcch, infatti manca minga tant a quand che tornaran, ma almen, per adss, smm restaa ch dom t e m: finalmnt.

SERENA S, smm resta ch m e t, come duu tarlcch. Va in cucina e ved a che punto l la cottura del merlzz. Manca n tropp a mezzdi

e tel seet che i **t client** hinn pontui. Hinn come i magtt, senza offesa per i magtt che laoren come dannaa: come sonen i campnn, lassen gi el quadril ! (Carletto esce e rientra con le stoviglie pronto per apparecchiare) Ah, me ricordavi p, chel grss de rst del nbil, el se setta deperl, al slit pst. (nel mentre inizia ad apparecchiare rivolgendosi al marito - che ascolta, fermo in mezzo alla scena senza fiatare con toni diversi quasi sempre di rimprovero) A propsit di **client**. Cominciom cont el nbil? Bll soggttGhmm de sper chel riessa a vend el terrn in sl Genargentu. Ma chi l qull scemo che compra on sit cascì chiss indoe.Dom el nmm..**GENARGENTU**. La Matilde. Ma se te voeuret sper da qulla matta l. L giam buonagrazia se la ven ch deperlee e che la se tira minga adree vun de qui barlafus che ogni tant lincontra. El Ginopver canja. Se almen, disi n el mangi, el pagass tcc i cicchtt chel bv.Sariom di scioriInvci. El Gioanin. **Voglia di lavorare saltami addosso ! E di pagare**.mj and avanti n! Qull l l un ciarlatan, el te mena in gir e t, martor, te gh deet a trPvera m, e pvera la mia Luciana. Gh restaa el Domenich, el **client** pussee fidabilFidabil fina a un certo punto perch, s l vera chel ghha la pensionper la riva mai pontual, l el dis che l smper in ritard Chiss perch, ogni tant la riva. Lefft del pagamnt del Domenich, l istss compgn a ona gotta dacqua in del desrt ! (rivolta al pubblico facendo segno il marito) Ecco qull che l bon de f: **nint** ! Almen m, intanta che parli, foo and i man, l n ! El cervll el se blocca come un orelgg quand se ferma la mlla ! (esce)

CARLETTO (bloccato in mezzo al palco con i piatti in mano)

(mentre si chiude il sipario sottofondo di musica milanese)

F i n e Atto 1

Atto 2

SERENA (si apre il sipario e in scena c Serena che finisce di apparecchiare, quando parla si rivolge verso il pubblico, molto espressiva anche nei movimenti) M, la Luciana, la capissi propri n. Pdi minga ciapp i s difs allinfinito e seguit a quatt gi cont el s pder tcc i stravaganz.. L, pver mm, l convint che la sia alluniversit e invci.. l in gir a tras el tmp cont i amis ! Pdi minga seguit a derv el casstt de la bottega.Vegnar el d chel Carletto el saccrger che.(come se si svegliasse da un sogno) Ma de cosa el ghha de accrges che incassom nint.Per fortna che, (molto accentuato) gni tant, capita dnter **anca** on qui vun che paga.La Luciana, e frsi la colpa l anca mia, l de quand che l nssuda che la fa i caprzzi. Parlmm n de quand che lera piscinna piscinna: lera smper a c de la mia mma. Daltra part cont el mestee che fmmSmm in bll ttt el d e m podevi minga piant ch el Carletto deperl..L de quand che lha cominciaa and a scla che l diventada pina de pretts. Ai elementar, l andata come l andata. Gh mancaa pcch a vss boccida. Ai medi, on d s e on d n me toccava and a parl cont i professor. Lera ona lotta continua cont el fioe del cervellee. A la fin hoo dovuu fagh cambi la clss, al fioe del cervellee, sintend. In dona qui maniera lha finii el liceo. Onaltra procession cont i professor per dgh **dovete capire, purtroppo la nostra attivit non ci permette di seguire la ragazza come si dovrebbe. Sia io che mio marito siamo impegnati tutto il giorno. E poi, non vero che non studia: quando con noi, in trattoria, sempre sui libri** El savii se me rispondeven ? **Signora, a Lei sembra che sua figlia stia studiando, peccato che non usi i libri di testo ma sfoglia riviste di moda, di cosmetica, viaggi.** Insma ttt foera i liber de scla ! El so pder la sa n, ma la s diplomada a **vintiduu nn** ! L el cred che la sia adree a tir a la lunga luniversit: l minga vra. A sdes nn lha perduu el coo per on bagai de Gorgonzola che lha conossuu in estaa al mar, a Viserbella. Dpo on qui mes, pvera tosa, (quasi piangendo) la mangiava p, la studiava p: lha scoprt che quill tzzi l el ghaveva onaltra morosa. E, quand la s accorta .

apriti cielo ! La voreva coppss ! Emm tribulaa per f la cur. Finalmnt mm trovaa el dottor giust: on specialista de malattii, come se dis, qui che studien el comportamnt del cervll uno .psicanalista, ecco propri insc, uno psicanalista. L stada in cura per trii nn, e in di chi trii nn l, l minga andata a scla. La mattina la compagnavi a c de la mia sorlla. El Carletto el credeva che landass a sclae dopo mezzd andavi a toela. Intanta el dottor, lo psicanalista, el mha consigliaa de lass prd el mar e and in montagna. Insc mm decis de and in montagna in Val Cavallina a, a Entratic. si perch l on amis del Carletto el ghaveva ona cassna e poe ghera anca on lagh, piscinin ma bll. L smm andaa on para dnn e anca l, insomma l n per d, ma la Luciana la fa la sua blla figura (con vanto e come se si riferisse a se stessa), e anca l lha conossuu on giovintt de Cornar bll, biond, alt el pareva on angioldpo on para de ms, la ven a sav che lera minga vra quell chel ghaveva cuntaa s e cio che lera el fioe don impresari, che la mma lera ona professoressa.ttt ball. Sta di fatto che la tosa **caduta in depressione unaltra volta**. Emm dovuu f la cur don specialista de la pll perch ghera vegni foera, del dispias, di borsignoe grss come on cll e siccome la malattia lera curabil dom in dona clinica specializzata e dpo ona lunga degenza, lha dovuu st dnter per ss ms. El problema lera come d ghel al Carletto. Per fortna la mma dona amisa de la Luciana, la mha daa on suggerimnt: Signora, dica a suo marito che la ragazza ha deciso di andare in Inghilterra per qualche tempo a perfezionarsi nella lingua inglese. Grazie sciora, lee la mha trovaa la soluzion. Insc ghoo dii al Carletto (con molta enfasi) che la lingua inglesa l importanta e che la rba pussee giusta lera de mand la Luciana a scla in Inghilterra. Insma, per farla breve, alluniversit la s iscritta che la ghaveva vinticinch nnEcco perch el Carletto el se lamenta de la lungaggine degli studi de la sua tosa

LUCIANA (entra) Ma con chi stavi parlando ?

SERENA Thee sentii che parlavi ?

LUCIANA Eh s !

SERENA Thee sentii se disevi ???

LUCIANA Hoo sentito la tua voce, ti si sente fino in camera

SERENA Ah si ? Spermm chel t pder labbia minga sentii. Comunque, seri adree a parl deperm. Ch, gh nissun e, se tinteressa, seri adree a parl de t.

LUCIANA Ah, questa si che bella, si parla degli interessati senza che ci siano gli interessati.

SERENA Interessaa o no, vst che te seet ch, vst che smm ch dom m e t e chel t pap el senta n, la mia domanda l: quand te penset de mtt el coo a pst ? Te par n chel t comportamnt el sia minga trpp adeguaa al nster sistema de vita ? A t pder te pdet d ghela dintend a t moeud ma con m la rba la tacc n !

LUCIANA Cosa vorresti dire ?

SERENA (tono di voce che varia in funzione del contesto) Voraria d che te seet rivada a vintott nn e che te seet ancam in attesa de ciapp ona decision sl tuo futuro ! Luniversit l ona scusa per tir tardi. A propsit de luniversit, t pder la sa n che thee cambiaa facolt ss vlt ! **Ss vlt !** Te seet partida con le lingue, e fm n pens mal; thee cambiaa in medesna, frsi per on qui motiv particolar ? Passata a veterinaria con indirizzo **studio dei fenicotteri** e non aggiungo altro; giurisprudenza, e voeuri minga sav el perch; lettere, ah gi ghera el fioe del fiorista; e adss te seet al second nn de, de che la rba l che la serva a nagtta !

LUCIANA Vedi che anche tu, come tuo marito, non capisci niente ? Avete una scatola cranica fuori misura ma un cervello piccolo, piccolo. Scienze politiche la facolt del futuro, mi aprir le porte di una vita favolosa, entrer in politica e sar eletta in parlamento; diventer ricca, ricca, ricca.

SERENA Cerca de f svlt a divent **ricca, ricca, ricca**. Per adss t, te seet on dbit ! E poe guarda, te me feet quasi vegn voeja de rid: te seet minga bona de governss depert e te vorariet govern ona nazion ! Alter che voeja de rid, **gh de piang** !

LUCIANA Senti mamma, tutti i giorni la stessa predica. Non sono pi una bambina alla quale dire ci che devo o non devo fare. Se non ti va il mio comportamento, dillo chiaro e tondo. Mi organizzo e..

SERENA ..e cosa ! Te se organizzet a f la barbona ! Ch ghmm gi on professor de baronaggio: el Gino. Te piasariss conscit come l ?

LUCIANA Ecco la dimostrazione delle dimensioni del vostro cervello: tuo e quello di tuo marito ! Per voi tutti quelli che si mettono in proprio sono dei barboni ! Non che forse, per caso, hanno un grado dintelligenza superiore rispetto a quelli che si adattano a tutte le situazioni come, mamma non puoi negarlo, capitato anche a te ?

SERENA El t don cervll l ristrtt.Come te seet stada finadss ? Te seet servida, riverida. M, e t pder, smm miss a tua completa disposizion. Te ghhee ttti i comodit possbil e immaginbil, tmm lassaa manc nint e qust el saria el ringraziamnt ! **Mi organizzo e** ..V, v (indicando la porta duscita) se te voeuret and ! Va purTe seet p ona tosetta ! V a tras de lalter tmp invci de pens a..(rumore di passi che si avvicinano) Gh adree a riv t pder. Fmm minga sent i nster discors.

CARLETTO (entra con delle bottiglie) Oh Luciana, te seet tornada ?

LUCIANA (risponde in modo evasivo) s, no, s, s .

CARLETTO ..s, no, s.riessi minga a cap (posa le bottiglie e riesce)

SERENA te manget ch ?

LUCIANA Maaa mamma, non vorrai mica scherzare vero? Io,

mangiare con questi.energumeni

SERENA Perch, se ghann de divrs de nmm ? Hinn persnn anca lor !
Magra cont on qui diftt de trpp, per in smper persnn.
Ricordet che in de la vita gh smper dimpar, sorattt de qui
che paren divrs.

LUCIANA Vedo bene cosa c da imparare. Un barbone, un
disoccupato, una mezza matta, un altro finto vedovo..Forse
lunica persona che merita rispetto il conte Morbidelli.

SERENA Propri qull l ! Bll rb. Anca l on bll smorfios. El guarda in
faccia a nissun, sel podss el schisciarla stta i s p tcc qui che
lincontra per strada.

LUCIANA Certo che (fare da sognatrice, occupa il centro del palco)

SERENA (dubbiosa) Certo che cosa ?

LUCIANA Dicevo: certo che se avesse qualche anno di meno.

SERENA (finge di non capire) Capissi n se te voeuret d.

LUCIANA Dicevo che se avesse qualche anno di meno (sempre pi
superficiale) si potrebbe fare un pensierino. In fin dei conti
ho ventotto anni e ho let per sposarmi. Quindi tanto vale la
pena pensare a un futuro con una persona altolocata, ricca,
intelligente e non finire nelle braccia del primo che
capita..(si gira di scatto verso la madre, parla velocemente)
come, per esempio, successo a te !!!

SERENA (si affianca alla figlia, mani sui fianchi) Anca se te parlet svlt,
hoo capii bnissim qull che thee dii !
AltolocatoRicco.Intelligente**ALT:** minga trpp ! **SCIOR:** in
del s coo ! Pussee a bolletta de qull l gh nissun !
INTELLIGENT: ecco, lintelligenza l lunica qualit chel
ghha e sorattt la drova per sfrutt el pussee possbil certi
situzion come qulla de vegn ch a bv e mangi a off senza tir
foera nanca on ghll con la scusa chel ghha de vend on terrn
in on sit chel sa dom l ! (squilla il telefono e va a

rispondere) Pronto, CA DEL VESCOV No, scior l n larcivescovaa. Risponde IOSTERIA CA DEL VESCOVO. Se l adree a d ?! Sont n la perpetua, hoo giam dii che qusta l (tono di voce alto) IOSTERIA/TRATTORIA/BAR **CA DEL VESCOV** e mi sont la miee del.No, chel me lassa fin: m sont n la dona del vscov, sont la miee del m mar el Carletto, lst, el barista, el .(guarda Luciana facendo segni) Ma pdi sav chi l l e se l chel voeur ? Scior, frsi lha sbagliaa nmerAh no ? Ma l, chi l ? Chel parla on poo pussee frt perch se sent minga bn.El voeur sav se gh ch chi ? .La signorina Marisa ? (rivolgendosi verso la figlia) Toeu, parla t perch m el capissi n.

LUCIANA (prende la cornetta) Pronto. Dica pure a me, io sono la figlia del.No, non sono la figlia del vescovo. Sono la figlias, di mio padre. Scusi ma mi sta prendendo in giro ? Lei sta cercando qualcuno che qui non c, probabilmente ha sbagliato numero. Cosa ha detto, me lo ripete per favore ? Attenda un attimo che chiedo a mia madre. Mamma io ho un fratello ?

SERENA Te me paret deficiente ! De quand l che te ghheet on fradll ? (riprende la cornetta) Chel senta, l l adree a prd tmp e l adree a fmel prd anca a m. M soo n chi l l, hoo capii n sel voeur e adss tacchi s la cornetta. Mi sont maleducda ? El maleducaaa el sar l ! El me denuncia ? El sa se gh disi: **CHEL VAGA A VONGES** !!!! (appoggia la cornetta) Rbb de matt. Me piasaria sav chi l sto brtt villan .(si riprende) Indoe serom rivaa cont la nstra discussion ? Ah, serom adree a parl del nbil.

LUCIANA Si, stavo dicendo che se non fosse per la differenza di et .Ma poi cosa centra, oggiigiorno queste cose non si guardano pi. La differenza di et, in certi casi, e questo potrebbe essere un caso di quelli, va benissimo. Lui benestante, pi vecchio, muore e ..

SERENA (interviene con decisione) e, e viva la scemenza ! Ma second

t, questi hinn ragionamnt de f ? In sta c ch shinn mai dii sti rbb ! Te me feet st mal ! L luniversit che la te fa prd el coo ? Se a studi se fann chi ragionamnt ch, le mj che te piantet l el pussee prst possbil e te veet a f la commessa a lOnest !

LUCIANA Quando non sai cosa dire, tiri fuori questi discorsi. Parliamo seriamente.

SERENA Si, parlmm seriamnt che saria voeuna di pcch vlt, in vintott nn!

LUCIANA Quindi, per te, anche il nobile sarebbe da scartare. A te non va bene nessuno. Io mi voglio sposare, sono stanca di aspettare il tuo benessere. Tutte le mie amiche sono sposate mentre io sono ancora qui .

SERENA Eh no blla mia. L minga come te diset t ! De occasion te ghe nhee avuu. El problema l che a t, gh nissun che va bn ! Intendemess: nissun, de qui seri ! T, te seet specializzata a innamort de gnt che ghha minga voeja de laor e insc ghe ne saria unalter de mantegn ! Naturalmnt oltra qui che ghmm giam in sul goebb !!

LUCIANA Non vorrai che faccia la tua fine. Schiava del lavoro, reclusa in queste mura e alloscuro di un mondo che si apre ad ogni opportunit diversa da quella in cui per generazioni noi donne siamo state costrette a vivere. Io voglio la libert assoluta, voglio girare il mondo e quindi al mio fianco deve esserci un **vero** uomo che non mi faccia mancare nulla di quanto desideri. Insomma un uomo moderno e non un antiquato come pap.

SERENA Ah, t pder el saria un andegh ! Intanta che l minga ch a sent, tel seet se te disi ? Che t, te seet malada indoe te se pettenet ! T, te vivet dillusion ! Se te credet che la vita la sia gulla che te vivet t Ad ogni modo, te ghheet vintottnn, te seet p ona tosetta. Cerca de decid, e seriamnt, se te voeuret f; la vita l la tua e de tmp te nhee trasaa assee !

LUCIANA (mentre esce) ne riparleremo un'altra volta, quando sarai meno nervosa.

SERENA Pvera m Quisti hinn i m giornadDa ona part la tosa che la viva in del mond di immaginari; in de l'altra part el me mm cont i so client de mantegn

CARLETTO (dall'esterno a voce alta) Serena, Serena gh adree a brus tusscoss, se foo ?

SERENA (risponde con voce altrettanto alta) **domanda i pompìr** (sulla porta che da in cucina rivolta al marito) L possbil che l'unica rba che devet f, guard el caldar, te seet minga bon de f la ? Smorza el foeugh e butta dnter on poo d'acqua frggia che insc l'odor de brusaa el va via !

CARLETTO (entra, scusandosi) gh sonaa el telefono e insc hoo minga poduu guard el caldar

SERENA E chi lera al telefono (con fare inquisitorio conoscendo la risposta) ?

CARLETTO el cont

SERENA (idem c.s.) e sel voreva ?

CARLETTO Lha avvisaa chel tardar perch ha avuto un impegno improvviso e de spett a tirgh foera el mangi.

SERENA L possbil che tcc i d che ha creaa el Signor quill l el ghha smper la stessa menada de l'impugn improvvis ?

CARLETTO L possbil s: ghmm a che f cont un cont e poe, magra, lha trovaa de vend el terrn.

SERENA El **cont**, saria mj che, disi n smper, ma almen ogni tant, el tirass s anca el **cunt**.

MATILDE (entrando) Ecco, sont rivadaMe setti al slit pst ?

SERENA S, s setteet pur al slit pst (con ironia) che insc **marcom** el

slit cunt e se sconfondom n !

MATILDE (si siede e prende il giornale che sfoglia) Oh Signor che notizia strana

CARLETTO Se gh succss

MATILDE Ch (indica l'articolo), gh scritt che a Musocc hann dissotterraa vun mrt trentnn f (legge testualmente) **con abiti e corpo integri**. Trattasi di un famoso uomo d'affari noto per le sue avventure galanti e per aver avuto molte amanti.

CARLETTO (ridendo) El sar minga vun de qui che ha frequentaa i balr, di vlt ?

MATILDE Capissi n. (rivolta verso Serena) Sel voeur d **corpo integro** ? Che gh mancava nint ? E come l possbil che gh mancass **NIENT** dopo trentnn che l mrt ?

SERENA A m me la domanda ? El sar staa vun particolarCome foo a savl ? (al marito) Carletto, ttt prnt ? L passaa el mezzd, tel seet che quand riven i **t client** voeuren trov prnt

MORBIDELLI Eccomi, tutto a posto.

SERENA (tra s) Come saria bll, disi n smper, se ogni tant el mttess a pst anca el cunt.

MORBIDELLI (vede Matilde con il giornale in mano) Sta a vedere che forse abbia imparato a leggere ?

MATILDE (sulla pagina delle programmazioni cinematografiche) Oh blla, che strano. In ttti i cinema de Milan gh el stss film.

CARLETTO Se la dis Matilde, impossibil

MATILDE EppurDiana: la trama, Alcione: la trama, Meravigli: la trama, Colosseo: la trama, Rubino: la trama.

MORBIDELLI (esterrefatto) Oh Buon Dio ! Perch sei stato cos

misericordioso dando il cervello (indicando Matilde) a certe persone Signora, (guardando nel vago) forse un po troppo chiamarla **Signora**. Se riesce, verbo azzardato **riuscire**, a leggere **leggere: chi era costui** quello che c scritto, si accorger che c un titolo e poi una breve descrizione degli avvenimenti il cui termine tecnico si chiama (forte e scandito) **T R A M A** . Ha capito ? (le toglie il giornale dalle mani, si va a sedere facendo finta di leggere ascoltando gli altri) A lei non serve

DOMENICH (entra, ha in mano la fotografia della moglie che guarda commosso) ma perch te seet andata via ? Se te stavet ch.(indicando i presenti) guarda che blla compagnia.

SERENA Domenich, mj insc. Se limmagina avgh avuu onaltra a carich de la ditta ?

DOMENICH (si siede guardando la foto asciugandosi le lacrime con il fazzoletto) Nana, torna a cm te perdoni; torna a c. (cambiando tono rivolto a Serena). Me dispias per la posta.hoo minga domandaa de la pension

SERENA Ecco, gusta s che lera ona rba importante minga la Nana Adss (rivolta al marito) spetta e spera

GINO (entra, starnutisce, pulisce il naso guardando nel fazzoletto) Arrivato. Mtti ch i m arns che speri de ricordm de port a c.

SERENA Emm sentii e mm vst: **ma che schivi !**

CARLETTO Allora, come le andata la giornada ?

GINO Come al slit.

SERENA Ma l minga finida. Dpo .(come se volesse dire che c ancora il pomeriggio)

GINO No, no. La giornada l finida. I affari se fann la mattina. Al dpo mezzd gira dom i fanigottoni, qui che laora pcch.

CARLETTO Gi invci t te seet impegnaa ttt el d.

GINO L n question de vss impegnaa ttt el d; l question de clientela. El dpo mezzd te veet adree a slong la man e te mttet in saccccia nint (nel mentre va a sedersi, entra Gioanin).

SERENA Ohi l, adss smm al completo. Carletto mtta foeura el cartll:
GHE PU DE POST - TUTTO ESAURITO.

GIOANIN Vorevi port on bll lusc, purtrpp el m scappaa. El sar staa longh on mter.

MATILDE Divol, se lera: on siluro ?

GIOANIN Alter che on siluro. M scappaa anca ona trutta. La sar stada mezz mter

MORBIDELLI (alza gli occhi dal giornale) Ma lei va a pescare con il metro in mano ?

GIOANIN Non c mica bisogno de avgh el mter in man, l question de pratica, (indica con il dito) occhio !

SERENA Ma dim on poo: come mai te scappen smper ? Ha gi, me ricordavi p che t te seet qull che ghe scappa tusscss, anca el laor !

CARLETTO (rivolto a tutti) Per el mangi gh de spett on momnt

TUTTI (in coro) Va bn, vorar di che intanta che spettom fmm ona man a ciapp n.

GIOANIN (ironico rivolto alla Matilde) Anca se ch gh ona quivoena che ghe scappa nint, anzi, la ciappa tusscss. (risata generale)

GINO A m i cart che foo el mzz .

MATILDE S, per prima te se lavet bn, ma bn, i mann cont el savon..

GINO Se tinteressa i hoo lavaa prma de vegn ch. (distribuendo le

carte afferma) Frsi, vst che smm in cinch, l mj giug al duu..

MORBIDELLI S, basta che si decide.

DOMENICH Fmm come de slit che chi prd paga de bv ?

SERENA Calma Domenich, perch vinc o prd, per vialter el conta nagtta. Ch, che perda in smper qui: m el Carletto !

MORBIDELLI Ma signora Serena, Lei sa solo ripetere le stesse cose ?

SERENA Se ved che riessi minga a fm cap da vialter !

CARLETTO Cerchee de fa svlt perch l quasi pront.

(la tabella che segue simula una mano del gioco; i punti fermi sono:

-la sequenza dei giocatori

-lordine di distribuzione delle carte (una per volta)

-il mazzo predisposto affinche le carte vengano giocate nellordine indicato, in tal caso le battute si susseguono come previsto dal copione)

A) MATILDE - MORBIDELLI - GIOANIN - DOMENICH - GINO*

1) 5 cuori - 9 cuori - 4 quadri - 10 cuori + - 5 quadri

2) 3 cuori - 8 quadri - 3 picche + - 7 cuori - 8 cuori

3) 3 quadri - 1 cuori + - 6 cuori - 9 fiori - 9 quadri

4) 2 cuori - 8 fiori - 2 fiori - 10 fiori - 9 picche +

5) 1 quadri - 7 quadri - 4 cuori - 10 picche + - 8 picche

6) 7 fiori - 6 fiori - 4 picche - 5 fiori - 7 picche +

7) 6 picche - 6 quadri - 3 fiori - 2 quadri - 1 picche +

8) 5 picche + - 4 fiori - 1 fiori - 10 quadri - 2 picche

A) = n giocata ; * = Gino il mazziere per cui la prima mano gioca per ultimo; + = prende e quindi gioca per primo la mano successiva.

MATILDE (ha ricevuto le carte per prima, le guarda e le sistema per colore come faranno anche gli altri ad esclusione di Domenich che tiene in mano la fotografia della moglie)
Vedmm un pooCiami unr.

MORBIDELLI (ironico e polemico) Lanciata e presuntuosa la signora. La plebe, che si permette

di **chiamare** un re senza averne titolo, un affronto alla nobilt che in tempi passati doveva essere risolto con un duello. A questa mancanza di rispetto, mi limiter a chiamare un giovane cavaliere: un fante.

GINO (rivolto agli altri) Avii sentii che lezion de storia de nobilt ?

GIOANIN Va bn, dpo ttt chel discors ch s i r su i fantm, ciami un stt.

DOMENICH (tiene ancora in mano la fotografia della moglie)

GINO Allora Domenich, (ironico) t, te ciamet la toa dna ?

DOMENICH Oh, scuseem. (posa la foto e prende le carte) Come l la storia ?

MATILDE (molto ironica) Qulla di nbil o qulla del gioegh ?

GIOANIN La Matilde lha ciamaa un r, el nobil un fant, mi un stt e adess tocca a t.

DOMENICH Ah si ? Vedem un poo (guarda attentamente le carte). Donca, donca

MATILDE s, e trii conchitt fann ona conca ! Prma de ntt che m devi and a ball !

DOMENICH S, s on ttim che controlli. (ritocca le carte borbottando frasi incomprensibili)

Allora Passo.

GINO Ttt chel tmp ch per d: passo ? Rbb de matt. (scuote la testa, pensa e poi) M ciami on ss.

MATILDE Allora smm ferma al ss del Gino ? (riguarda le carte) Ma, soo n se f. Sono indecisa per saria tentada de and avanti. Ma s, ciami un gutter, vun de la plebe insc el scior nbil el sar contnt..

MORBIDELLI Lascio campo libero a chi ha chiamato il quattro e mi astengo da commenti inutili e tendenziosi.

GIOANIN Voo via anca m.

GINO Bne, molto bne. Me lassii ciam ? Ciami, ciami (ricontrolla le carte) el duu dedepcch

GIOANIN (molto sorpreso) El duu de pcch ???

GINO S, perch ? L vietaa ciam el duu de pcch ?

GIOANIN No, noM, disevi insc tant per d.

MATILDE Tocca a m giug ? Prnti, el cinch de coer.

MORBIDELLI (rivolto a Matilde) Il mio cuore pi grande del suo, vede il nove e per giunta una **bella donna**.

MATILDE (risponde al conte con ironia) ci trovo una certa somiglianza: **con m** !

GIOANIN E m (a Morbidelli) mtti un gutter de quder Ma ch, se bv nint ? Dai Carletto, fa un sfrz.

DOMENICH Calma, calma che ch gh un bll des de coer.

GINO (allarga le carte giocate) Donca te ciappet t ? (rivolgendosi al Domenich). La briscola l pcchT, on bll cinch de quder(e lo gioca)

DOMENICH (raccoglie le carte) Una meraviglia. Stt bei pont. Pronti, el stt de coer.

GINO ma guarda on poo, el fant de coer per adss el ciappa, dpo vedarmm

MATILDE Caro mio qu viene il bllo: el trii de coer de strozz !

MORBIDELLI Guardi, gioco il fante di quadri tanto per .darle un po di fiducia. Non si illuda.

MATILDE Chel staga attnt a sforzss minga trpp, podaria vegngh on attcch de rnia, me raccomandi.

GIOANIN No, no. Ch gh un bll trii de pcch chel ciappa tusscss. (raccoglie con soddisfazione le carte). Adss, cari i miei amici ve doo un ses de coer. Fate vobis.

DOMENICH Facciamo nobis e giughmm un noeuv de fior

GINO Anca m un noeuv, ma de quder

MATILDE Chi ciappa ? El Gioanin ? M, risci cont un trii de quder.

MORBIDELLI E brava signora, cos che si gioca. (mentre cala la carta si alza e sinchina) Posso ? Permettete ? Come si dice .faccio lo strozzo con lasse di cuori.

MATILDE (con molta ironia) Faccia lo strozzo e basta.

MORBIDELLI Far quello che mi pare. Quanti bei punti (e con aria soddisfatta raccoglie le carte dal banco). Ed ora un bellissimo otto di fiori per la soddisfazione di (allargando le braccia) qualcun altro di voi.

GIOANIN Molto interessante. Un duu de fior.

DOMENICH Ecco qu el des de fior: stss color.

GINO (al Domenich) Te feet anca la rima, m mtti ona briscoletta: el noeuv de pcch.

MATILDE ciamela briscolettate se meritet on bll coer: t el duu

GINO E adss giughi onaltra briscoletta: el fant de pcch.

MATILDE Te seet pin de briscol mi voeuri ved se succd a giug on crich: ss de quder.

MORBIDELLI Sette di quadri.

GIOANIN Lisc come loli: qutter de coer

DOMENICH Meno mal che ghe sont m (con orgoglio) cont el des de pcch.

MORBIDELLI Speriamo che il socio del Gino non sia il signor Domenico, altrimenti sarebbe un bell guaio per ..(vistosi osservato dagli altri) Oh, scusate. Non volevo fare illazioni su nessuno. Tutti siamo o non siamo teoricamente i soci di chi ha chiamato.

MATILDE Scior nbil, brvo, non illazzi anzi, meglio sel st citto. E t Domenich disfsciet !

DOMENICH Ecco (mostra a tutti) ghho prnt el cinch de fior.

GINO Chi la rba la se fa seria, mj ferm cont el stt de pcch (che gioca).

MATILDE M te doo el stt de fior insc te fareet (ride di gusto) la primra.

MORBIDELLI Guardi io cosa le do: il sei di fiori.

GIOANIN Da parte mia on bll nint dom che me tocca giug el qutter de briscola.

MORBIDELLI Si scoperto che il Gioanin non pu essere il socio altrimenti gli avrebbe dato un carico.

MATILDE Allora, el sta citto o no ? **Altrimenti** ci doo un fruccone !

GINO Vedmm se riessi a port a c a giug lss de briscola.

MATILDE Guarda, m te doo el ses de briscola. Te seet contnt ?

CARLETTO (porta in tavola una bottiglia di vino, chiede) In sl cunt de ch ? (nessuno risponde e ritorna in cucina)

SERENA Ma Carletto, in domand de f ? Come al slit, la casa che **SOFFRE !!!**

MORBIDELLI Non riesco a capire a questo punto chi possa essere il socio visto come state giocando. Io calo il sei di quadri.

GIOANIN (scuote la testa in segno di disapprovazione) Guarda se me tocca f, el trii de fior

DOMENICH (al Gioanin) de che rba te se lamentet; te seet el soci .Guarda m se giughi: el duu de quader

GINO (mentre raccoglie le carte) Bn, almn porti a c vintun pont. (guardandosi in giro nota) Oil la Matilde la me par sccia, senza prese.

MATILDE Sccia de cart macon **altre prese**(al Gino) F mi minga d grss

GINO Va bn, va bn. Se l, lultima man ? Tocca a m ? Bne signori e signore ecco a voi el ..**DUU DE PICCH !**

MATILDE L n per d ma m, el savevi. Se capiva (guardando gli altri) dai vster giughtt. E t, scior Gino bauscion, spetta a parl perch ch (mostrandolo) gh el cinch de pcch chel ghha de vss lultima briscola in circolazion e quindi (tono molto ironico) **mi ciappi tusscss.COME SEMPER**

MORBIDELLI Signora mi spiace ma ho solo il quattro di fiori (e gioca). Sono in bolletta.

SERENA (da dietro il bancone) La sar ona novit, per l, vss **IN BOLLETTA !!!**

GIOANIN Guarda m come te voeuri bn: te doo lss de fior (e gioca).

DOMENICH De mi contentess del r de quader (e gioca). In pur smper gutter bi pont.

MATILDE Cont, chel cunta l, i pont (gli d le carte delle prese cos come faranno anche Gioanin e Domenich).

MORBIDELLI (mentre prende le carte) S, in effetti sono lunico in grado di assolvere questo compito. Il tre vale dieci punti,

vero ?

GINO (con preoccupazione) Smm a pst !

GIOANIN Conte, devom f ona ricapitolazion sl valor di pont ?

DOMENICH Frsi le mj.

MORBIDELLI Ma mi facciano il piacere ! (inizia a contare) Dunque:
dieci, ventuno, ventisette, trentotto, quarantotto(gli cadono
le carte)

MATILDE Se l, lemozion perch smm adree a vinc ?

MORBIDELLI Scusate: (riprende a contare ad alta voce).crescono

MATILDE (al Gino) Come mai te seet ciamaa in man ?

GINO Guarda che i m cart ren minga de tr via, dom che l andada mal.

SERENA Signori, (al pubblico) se qusti hinn sciori m sont ona santa, a
tavola che gh pront.

MORBIDELLI (va a sedersi sul tavolino a lui riservato, d le spalle agli
altri e si appropria del giornale) Oh, finalmente si mangia.
(rivolto verso il bancone) Era ora !

SERENA Barbtta-fasoeu ! Perch invci de giug a cart, el mha minga
daa ona man a prepar ?

CARLETTO (entra con una pentola) Oggi merlzz cont i vrz (inizia a
riempire i piatti)

GINO Perch, ir, se ghera ? Me par che Spermm chel me resta minga
in sl stmichcome ir

MATILDE Dai Gino contentess. Per qull che pagom

SERENA Matilde, te ghheet propri reson: per qull che paghiie chiss
quandfrsi. pagarii !

MORBIDELLI (sentendosi chiamato in causa) Non si preoccupi che

non appena avr venduto quel terreno

SERENA Me raccomandandi: prma che la mia Luciana la diventa nna !!!

CARLETTO (mestolo in mano versa nei piatti) Gioanin, l assee ?

GIOANIN (conferma con il movimento della testa e continua a mangiare)

DOMENICH (ha ripreso la foto della moglie che fa passare sul piatto) Te sentet, nani, te sentet

che bll profummin Se te seret ch, tel mangiavet anca t, el merlzz.
Torna, tornate preghi

MATILDE (cantando sulla melodia della canzone) torna piccina mia,
torna dal t Domenich, che insma a l el merlzz la mangiar

DOMENICH (offeso) Gh pcch de toe in girGiorno verr

GINO (continuando la melodia) che quand el svizzer el sar a bolletta
la dna del Domenich la tornar

MORBIDELLI (girandosi verso laltro tavolo, serio) Dovreste
vergognarvi a prendere in giro un povero uomo affranto
dal dolore per la mancanza della sua dolce met !

MATILDE Nmm voeurom n offnd, vra Domenich ? Lera dom per
cicciar on ciccinin. (al Morbidelli) Ma l, l mai staa maridaa
?

MORBIDELLI Queste sono domande fuori luogo, delicate e che fanno
parte della mia vita privata.

GINO Oh diamin, l minga el cas de tir in p ttt chel gibil ch; la Matilde
lha faa dom ona domanda e vst che smm smper ch tcc
insma, me par propri n che la Matilde la sia adree a ravan
in de la sua vita privata. Sel voeur rispond bn, in caso
contrario chel vaga a ciapp i rtt ! (e seguita a mangiare)

MORBIDELLI Rispondo solo perch sono una persona educata,

educazione trasmessami dai miei avi sin dai tempi

GIOANIN (con ironia) di Carlo Cotenna.

DOMENICH Cosa centra el Carlo codega ?

MATILDE Domenich, lassa perd. Dm a tr a m, t va adree a rimir la tua dna. Vedmm sel nbil el se degna de rispond a la mia domanda.

MORBIDELLI Sposato mai, fidanzato(pomposo) parecchie volte.

GIOANIN Ah si ? E con ch ? Se l lcit f la domanda.

MORBIDELLI Dico solo dellultima perch per parlare di tutte ci vorrebbe un secoloLultima stata una contessa dellastigiano molto bella, molto ricca e.(bruscamente interrotto da Serena)

SERENA e quand lha conossuu per bn e la s accorta chel nbil lera a bolletta, lha gir i tcch e l sparida. Vra, conte ?

MORBIDELLI Queste sono dicerie di paese. Il problema stato linterferire continuo della genitrice della contessa. Pretendeva di abitare con noi al che io mi sono (si alza in piedi, voce possente) opposto in modo molto energico affermando che se queste erano le condizioni, avrei interrotto con effetto immediato la relazione con la di lei figlia.

MATILDE E come l andata a fin con la di lei figlia ?

MORBIDELLI E finita che ho rinunciato alla contessina ! (si siede)

CARLETTO (che ha sempre seguito con pentola e mestolo in mano) A m, lhann contada diversamnt.

MORBIDELLI Sentiamo cosa hanno raccontato, (calcando la voce) **a LEI !!!**

CARLETTO Mhann conta che quand la genitrice, cio la mma della

contessina, lha savuu che la tosa la doveva vegn a st in del
s **castell de ringhra**, lha ciappaa la sua tosa e lha faa la
blla.

MORBIDELLI (contrariato e fingendo di non ascoltare, continua a
mangiare)

TUTTI (ad esclusione del conte-Carletto e Serena) Brindiamo a.

SERENA a on bll nagtt. Niente brindisi alla casa offerente ! (entra
Pino il poeta)

PINO (allegro, amante della musica popolare, gira le osterie con
chitarra/fisarmonica prima di riprendere il lavoro
pomeridiano) Buon giorno a ttti. Ghe sii tcc vra ? Nessuno
a casa malato ?

SERENA Pino, se te seet adree a d ? Qusti vegnen ch anca se hinn
moribond. Qui si mangia, si beve, si gioca a carte, se canta
ma, **sorattt**, ch vgn el bll, se tira foera nanca on ghll !.

PINO Ma che bll, ttt perfettamnt in rimaSerena, on biccr de qull ross
(Serena lo guarda ma lui la tranquillizza) No, no te ghheet
n de preoccupm paghi. Anzi, porta de bv anca (sorridendo)
a questi signori. A m, me pias st in compagnia de la blla e
brva gnt come lor.

GIOANIN Brvo Pino, tu s che sei **un signore**.

GINO (a Pino) Come te seet simpatic. Avevi pensaa de offr mi, invci .

SERENA El Gino l diventaa scior. Peccaa che l la scna de tcc i d

GINO Pino, incoe se te ghheet in repertorio ?

PINO La savii qualla dell avocct covrta ? (silenzio generale) Ma s, quall
che risolve tcc i question che succd tra mar e miee. La savii
n ? Vialter fii fintaBn, l quall che de ntt, de stta i covrt, el
sistema tusscss. Risolve tutti i problemi. Carletto, Serena
almen vialter dovario savl.

SERENA (ironica) Pino, a che l **avocett** l ghmm daa i vtt d, se me ricordi bn, **vintott nn f.** Vra, Carletto ?

MATILDE Pino, te seet on bll tipo. (sorridendo) Se te seret minga sposaa con la tosa del Robusto, te sposavi m.

MORBIDELLI Robusto, che nome strano. Mi sono sempre chiesto come fa uno a chiamarsi cos.

MATILDE Gh propri nint de strano. El pap lera de Rho, la mma lera de Busto e lhann ciamaa **RO-BUSTO !**

MORBIDELLI Ma com divertente, sa che non ci avevo mai pensato ?

PINO Matilde non per deluderti, ma guarda che sont staa m a minga spost.

DOMENICH Dai Pino, cunta s on quaicss de allgher(indicando la fotografia) Chiss mai che la rid anca lee.

PINO Lassom pens....a s chi laora el ghha ona camsa, ma qull che fa nint ghe nha d.

GIOANIN Pino, t te seet veramnt intellignt. T, s che te se nintendet.

PINO Ah si, m vegnuu in mnt anca qulla che la dis ch volta el c a Milan, volta el c al pan

GINO (ridendo di gusto) gusta ch l per la dna del Domenich..

SERENA (seria) La dna del Domenich la sta mj de tcc vialter. La vostra l dom invidia.

DOMENICH (guarda e accarezza la fotografia) Vra che te tournet ? Di de s.

MORBIDELLI La lasci dov ! Deve tornare per mangiare (con disprezzo) merluzzo e verze con Lei ?

SERENA Sel ghha de laments, chel vaga a mangi da onaltra part !

PINO Ve ne disi unaltra: el vnter pin el considera minga qull voei

SERENA Propri insci. Pino prova a f ona piccola modifica: invci del vnter cambia cont **el casstt** !!!

PINO Cosa ne dite se facciamo un bel brindisi alla sciora Serena e al signor Carletto ?

TUTTI (ad esclusione del conte-Carletto e Serena) S, s blla idea. Tcc insma (alzano il bicchiere): per la Serena e per el Carletto ip ip urraaaaa, ip ip urraaaaa, ip ip urraaaaa, !!!

MATILDE Carletto te doo anca on basin. (guardando Serena) Pdi ?

SERENA (ironica) Basta che te mel rovinet n (Matilde bacia Carletto).

PINO Adss basta perch i parll in come i scirs adree a voeuna ghen vendes. Carletto, te paghi (nel mentre prende i soldi dal portafogli) qull che mm bevuu e te lassi i danee per alter d bottliper dpo, per quand che riva el Lisander. Anca l el ghha (ridendo) on bll canarzz. Ciao a tcc, voo a laor. Se vedom doman, a la stessa ora. (mentre esce) Me raccomandandi, non mancate.

GIOANIN Pino, a nome di tutti grazie per la tua generosit e disponibilit. Te spettom. Tu sei il benvenuto, smper. Avghen de amis come t.

SERENA (mentre mette i soldi nel cassetto) S, s al Pino dovii fgh on monumnt. (rivolgendosi al marito) Vun di pocch che paga.

CARLETTO (a tutti) Se avii finii de mangi tiri s.

MORBIDELLI Si, si faccia pure. Le faccio per notare che finito di mangiare un po troppo. Diciamo piuttosto che abbiamo finito di **assaggiare**.

SERENA Carletto fa svlt che desfesciom chel rompabll (indicando il conte) l. El ghha smper de barbott ! (entra il Lisander)

LISANDER (amante della musica popolare suona la chitarra/fisarmonica) Buon giorno sciora Serena. Ciao

Carletto. (che rispondono al saluto)

MATILDE Oh, finalmnt te see riva. Te seet in forma ? Perch mi spettavi dom chel momnt ch per esibirmi con te.

LISANDER Matilde, m sont smper in forma, e tu lo sai (intendendo momenti particolari tra i due) molto beneMatilde, lassa prd. Dm, se te voeuret che intoni ?

MATILDE Intona on quaicss de ballbil.

GINO Si dai, vai cont on bll lisc.

LISANDER (attacca con La bella piemontesina-Matilde e Gino ballano-Gioanin canta con il musicista-il conte resta impassibile seduto al tavolino, anche Serena e Carletto si mettono a ballare, mentre il Domenich..)

DOMENICH (sempre con la foto della moglie) Te vedet, se te seret ch con m, ballavom anca nmm duu

MATILDE se ved che ghe pias pussee la musica di corni svizzer (risata generale mentre la musica, il canto e i balli continuano)

MORBIDELLI Non si potrebbe sentire della musica nobile ? Basta con queste sceneggiate campagnole !

MATILDE (smette di ballare, contemporaneamente si ferma la musica) Cosa ci proporrebbe di pi nobile. Per caso La donna immobile ??? (risata generale)

MORBIDELLI Certo non si addice a lei ! Per esempio si potrebbe proporre quellaria verdiana tanto conosciuta in tutto il mondo di gran lunga diversa da quello che di paesano mi propinate. Gi, dimenticavo dove sono e delle scempiaggini che giornalmente devo sorbire !

MATILDE Cio ? Quale sarebbe laria verdiana e po, smm minga ch a cant per l ! Se vuole lo spettacolo el ghha de pag !

(rivolgendosi agli altri) Vra ?

MORBIDELLI Signora, non accetto il suo modo di pronunciarsi, arrogante e inquisitorio !!!

SERENA Chi de inquisitorio el gh dom l. L possbil che ghe vaga bn mai nint ?

MORBIDELLI (visibilmente contrariato) Inutile parlare con voi. (continua a leggere il giornale)

LISANDER Andmm avanti con la musica (tutti cantano ad esclusione del conte) Porta romana bella, porta romana gi passato .

GIOANIN Carletto, porta de bv che s seccaa la lngua (e ride)

GINO s, voeuna di d che ha pagaa el nster benefattor(e ride)
Domenich, te bevet anca t ?

DOMENICH S, s on biccr el bevi anca mi. (intanto termina la canzone)

SERENA Lisander, te se ricordet la canzon del Gioanin ?

LISANDER (come sorpreso) Oh la peppa, savevi n chel Gioanin (indicandolo) el scriveva i canzon

SERENA minga chel Gioanin ch (indicandolo), qull famos, qull che lha scritt i canzon milanes !

LISANDER Ah, te vorevet d el DANzi. S, s.(intona) Oh mia bella Madonnina che te(tutti cantano, escluso il conte)

GINO (rivolto al conte) Chel me scusa, ma l perch el canta mai ? L per caso stonaa ?

MORBIDELLI Primo: ho gi detto che la musica che mi interessa quella seria, purtroppo incomprensibile per tutti quanti voi. Secondo: non sono affatto stonato in quanto, modestamente, ho fatto parte di un coro molto famoso allestero. Chiaro ?

SERENA Lesterò, l per caso chel sit l indoe el ghha el terrn de vend ?

MORBIDELLI Oh mio Dio come posso far capire a questa gente cose che non potranno mai capire in quanto di capire non hanno nessuna capacit intellettuale !

GINO Capito, capito.

MATILDE Gino, f minga el dritto che thee capii nagtta. Conte, per incoe el mha stufii asse, adss voo a c, ghho de prepararm per and a ball ! Se vedom doman, ciao a tcc. (prende la borsetta ed esce)

LISANDER Bne, anca incoe mm faa la nstra blla cantadina . (Carletto che nel frattempo riempiva i bicchieri apre anche la seconda bottiglia offerta dal Pino) Ci, ancam un gott e dpo vmm a c (beve), ghho de fin on poo de laor. (si guarda intorno) Ciao a tutti e alla prossima (prende lo strumento ed esce).

DOMENICH (foto della moglie sottobraccio) Vann via tcc voo via anca m. Serena, doman passi in posta a ved se per caso gh riva la pension. (saluta con la mano, stringe la fotografia sottobraccio e uscendo) E come tcc i sr ..resti deperm.

SERENA Ttti i d la stessa solfa, chiss perch la sua pension la riva mai e insc anca el cunt el rampega tant compgn del dbit pbblich !

GINO Anca per incoe la compagnia la se desfa. Voo.

CARLETTO Insc prst ?

GINO Eh s, ghho de cunt lincss dincoe e poo ghho anca de programm la giornada de doman(uscendo) Ciao.

SERENA (ridendo) Fortunaa t che te ghheet lincass de cunt. (apre il cassetto, guarda) Ch gh pcch de cunt(ironica) Che fadiga a programm in che piazza and a slong la man. Come te capissi. Spetta un momnt. Carletto, dgh on scartzz de

merlzz che gh vanzaa (Carletto esegue).

GINO Grazie Serena. T, te seet on angiòl. (prende il cartoccio, si soffia il naso guardando il fazzoletto ed esce salutando i presenti schifati dal gesto)

GIOANIN Anche per me giunto il momento di lasciarvi. Ghho bisgn de riposamm.

SERENA Te seet straccaa a f nint ?

GIOANIN Par n ma and a pesc te se strachet. Che la prova a tegn in man la cana or e or

SERENA e ciappa nint ? S, scapissi

GIOANIN e po ghoo anca de prepar i vermisoe. Par n ma..Ciao, a domani (esce)

CARLETTO Conte, l restaa dom l.

MORBIDELLI Finisco di guardare il giornale, poi mi incamminer verso la mia residenza.

SERENA Par chel gabbia de f dusnt chilometri; la sua residenza l chi a cent mter. In sl giornal el voeur ved se gh on queivun interessaa a compr el s terrn ?

MORBIDELLI Mai e poi mai metter sul giornale lannuncio di vendita del mio terreno ! Non sono intenzionato a svenderlo !

SERENA El ghha propri reson. L mj vendel. **M A I** !!!

CARLETTO Conte, gh vanzaa on po de vrz, el voeur port a c anca l on scartzz ?

MORBIDELLI (inizialmente d limpressione di voler dire: ma per chi mi ha preso; poi piano piano cambia espressione e) Ma s, quasi quasi. Cos questa sera evito di cucinare e posso dedicarmi alla lettura.

SERENA Conte, che la scenetta ch, che ormi smm a memoria, l de tcc i d. Chel staga attnt a lg minga trpp. E t, Carletto, vss n trpp bon, te curret el risc de divent s parnt e de eredit el terrnNo, anzi, qull l (indicando il conte) l bon de ruz tel e cont i danee chel ciappa, **DA NOI**, pag el dbit chel ghha, **CON NOI !!!**

MORBIDELLI (ironico) Sa che da molto che sto pensando a questo ? Chiss che prima o poi non ci riesca (uscendo, con il pacchetto in mano) Arrivederci a domani.

SERENA Brtt villan, nanca on grazie ! (nel contempo entra Luciana)

LUCIANA Eccomi. Che giornataccia ! Niente andato per il verso giusto.

CARLETTO Se gh succss de insc tragicch, thee minga passaa on qui esmm a luniversit ?

LUCIANA Ma pap cosa stai dicendo ?! Hai sempre in mente luniversit ! (si muove nervosamente) Universit, universit ! Ci sono altre cose nella vita. Lo sport, i viaggi, i flirt

CARLETTO Mi pensavi che te seret stada allun

SERENA (interviene bruscamente) Carletto, perch te se interesset de la Luciana ? Lassom f de m che tra donne ci sintende. Ti Luciana, va de l che m rivi sbit. (Luciana esce) Carletto, t te ghheet de cap che la Luciana la ghha bisgn de vss iuttada, compresa. Le insc difficil ft cap che la rba ch ? (Carletto scuote la testa in segno affermativo) Poverina, deve maturare e ha bisogno di tempo. Non si pu pretendere tutte queste cose.ttt don colp ! Te vedaret che prma o dpo la ghe dar di **grss** soddisfazion. (accarezzandolo) Abbi fiducia in qull che te disi. Preoccupet n, ti pensa alla nstra osteria e stai sereno. Adss voo de l a tegn on po de compagnia a la Luciana. Poverina. T, sta ch e comincia a prepar per **doman** quand rivar la Matilde, el Gino, el Gioanin, el Domenich, el cont, el Pino,

el Lisander per quill che sar on d **divrs**, s **DIVERS** dom per el **NUMER IN SUL CALENDARI**, e per **LA GIONTA DE DANEE CHE CIAPPAREMM NO !** (voce sensuale) Voo de l, t sta ch. (uscendo lo guarda con compassione).

CARLETTO (rimasto solo occupa il centro della scena) La Serena la ghha ona gran fiducia in de la Luciana. D'altra part gh de cap la: l la mma. (al pubblico, facendo un grosso sospiro come se volesse cominciare un discorso nuovo) E insc cra i m sciori avete assistito a ona giorna che tcc i d la se ripeta (a basso volume la musica di sottofondo) Se doman o dopodomani tornarii, vedarii che nulla cambiato. Smper i stss scnn. Sont sicur che sarii adree a domandv: ma se qui hinn i client, come fann a viv el Carletto, la Serena e la Luciana ? Non preoccupatevi, per fortuna i nster vgg hann vanzaa on quaicss e insc pdom f quill che fmm. Nmm smm smper staa abituaa a viv in mzz a la gnt. La gnt la fa part de la nostra famiglia; st visin a qui che snn minga se voeur d avgh una famiglia o perch ghe lhann mai avuda o perch lhann perduda. El fin principal de la nstra vita l de f incontr la gnt, el rst el conta pcch o nint. Ah, seri adree a desmentegm ona rba importante. Disii a qui che hinn minga vegnuu per la para desmm capii, che a **LA CA DEL VESCOV** gh smper on biccr per tcc, e anca de quill bon.. (saluta con la mano, indietreggia, la musica aumenta d'intensità, si chiude il sipario).

F I N E

Questo copione è stato visto: